

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DVP3360



FR	Manuel d'utilisation
ES	Manual de usuario
DE	Bedienungsanleitung
NL	Gebruikershandleiding
IT	Manuale per l'utente
PT	Manual do Utilizador

PHILIPS

Índice

1	Importante	2
	Aviso importante de segurança	2
	Aviso de marca comercial	3

2	O seu leitor de DVD	4
	Características em destaque	4
	Visão geral do produto	5

3	Ligar	7
	Ligar os cabos de vídeo	7
	Ligar os cabos de áudio	9
	Encaminhar o áudio para outros dispositivos	9
	Ligar dispositivos USB	10
	Ligar à tomada eléctrica	10

4	Introdução	11
	Prepare o telecomando	11
	Localizar o canal de visualização correcto.	12
	Seleccionar o idioma dos menus	12
	Activar o varrimento progressivo	13
	Utilizar o Philips Easylink	14

5	Leitura	15
	Reproduzir a partir de um disco	15
	Reproduzir vídeo	16
	Reproduzir música	19
	Reproduzir fotografias	21
	Reproduzir a partir de um dispositivo USB	22

6	Funcionalidades avançadas	23
	Criar ficheiros MP3	23

7	Ajustar as definições	25
	Configuração geral	25
	Configurar o áudio	26
	Configuração de vídeo	28
	Preferências	31

8	Informações adicionais	33
	Actualização de software	33
	Cuidados	33

9	Especificações	34
----------	-----------------------	-----------

10	Resolução de problemas	35
-----------	-------------------------------	-----------

11	Glossário	37
-----------	------------------	-----------

1 Importantes

Aviso importante de segurança



Aviso

- Risco de sobreaquecimento! Nunca instale o leitor de DVD num espaço fechado. Deixe sempre um espaço de, pelo menos, 10 cm à volta do leitor de DVD para permitir uma ventilação adequada. Certifique-se de que as cortinas ou outros objectos nunca cobrem as ranhuras de ventilação do leitor de DVD.
- Nunca coloque o leitor de DVD, telecomando ou pilhas junto de chamas ou outras fontes de calor, incluindo a exposição directa ao sol.
- Use este leitor de DVD apenas em ambientes interiores. Mantenha este leitor de DVD afastado de água, humidade e objectos com líquidos.
- Nunca coloque este leitor de DVD sobre outros aparelhos eléctricos.
- Mantenha-se afastado deste leitor de DVD durante a ocorrência de trovoadas.
- Quando a ficha de alimentação ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.
- A unidade emite radiações de laser visíveis e invisíveis quando aberta. Evite a exposição ao feixe.

Fusível (apenas para o Reino Unido)

Este leitor de DVD está equipado com uma ficha revestida aprovada. Caso seja necessário substituir o fusível, deve substituí-lo por um fusível do mesmo valor, conforme indicado na ficha (por exemplo, 10A).

- 1 Retire a tampa do fusível e o fusível.
- 2 O fusível de substituição deve estar em conformidade com a norma BS 1362 e deve ter a marca de aprovação da ASTA. Se perder o fusível, contacte o seu revendedor para verificar qual é o tipo correcto.

- 3 Volte a colocar a tampa do fusível. Para manter a conformidade com a directiva EMC, a ficha de alimentação deste produto não pode ser separada do cabo de alimentação.



Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da União Europeia. Este produto cumpre os requisitos das seguintes directivas e directrizes: 2006/95/CE, 2004/108/CE.

Varrimento Progressivo

Os consumidores deverão ter presente que nem todos os televisores de alta definição são totalmente compatíveis com este produto, podendo aparecer artefactos na imagem. Caso sejam detectados problemas de imagem com varrimento progressivo de 525 ou 625 linhas, recomenda-se que o utilizador mude a ligação para a saída de "definição normal". Se desejar colocar algumas questões relativas à compatibilidade do televisor com o leitor de DVD do modelo 525p e 625p, contacte o nosso centro de assistência a clientes.

Aviso de reciclagem



O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Quando este símbolo (com um caixote de lixo traçado) está afixado a um produto, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE.



Nunca elimine o seu produto com o lixo doméstico comum. Informe-se acerca das regras de recolha selectiva local para produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta do seu produto antigo ajuda a evitar potenciais consequências nocivas para o ambiente e para a saúde pública.



O seu produto funciona com pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/EC, que não podem ser eliminadas com os resíduos domésticos comuns. Informe-se acerca das regras locais quanto à recolha selectiva de pilhas. A correcta eliminação das pilhas ajuda a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana.

Aviso referente a direitos de autor



Be responsible
Respect copyrights

Este produto incorpora tecnologia de protecção de direitos de autor protegida pelas reivindicações de método de determinadas patentes dos EUA, e por outros direitos de propriedade intelectual da Macrovision Corporation e outros proprietários de direitos. A utilização desta tecnologia de protecção dos direitos de autor deve ser autorizada pela Macrovision Corporation e aplica-se ao uso doméstico e outros modos de visualização limitados, salvo por consentimento da Macrovision Corporation. A engenharia inversa e a desmontagem são proibidas.

Copyright no Reino Unido

A gravação e reprodução de material pode exigir autorização. Consulte o Copyright Act 1956 e as Performer's Protection Acts 1958 a 1972.

Aviso de marca comercial



Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e o símbolo com o duplo D são marcas comerciais registadas da Dolby Laboratories.



Windows Media e o logótipo Windows são marcas registadas ou marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.



DivX, DivX Ultra Certified e os logótipos associados são marcas comerciais da DivX, Inc., sendo utilizadas sob licença.

Produto oficial DivX® Ultra Certified.

Reproduz todas as versões de vídeo DivX® (incluindo DivX® 6) com reprodução melhorada de ficheiros multimédia DivX® e em DivX® Media Format.



Os logótipos USB-IF são marcas comerciais da Universal Serial Bus Implementers Forum, inc.



HDMI, e o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou registadas da HDMI licensing LLC.

2 O seu leitor de DVD

Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em: www.philips.com/welcome.

Este leitor de DVD reproduz vídeo com melhor qualidade de imagem, oferecendo uma espantosa experiência de visionamento.

Características em destaque

Melhoramento de vídeo até 1080p

Pode agora ver DVD na melhor qualidade de imagem disponível no seu televisor de Alta Definição. Este leitor de DVD proporciona reprodução de vídeo de Alta Definição com uma resolução máxima de 1080p, resultando numa experiência assombrosa. Um elevado nível de detalhe e um aumento da nitidez proporcionam imagens mais reais.

EasyLink

O EasyLink utiliza o protocolo padrão da indústria HDMI CEC (Consumer Electronics Control) para partilhar funcionalidades com todos os equipamentos electrónicos equipados com HDMI CEC através de um cabo HDMI. Permite que os dispositivos ligados se controlem mutuamente com um único telecomando.

Nota

- O EasyLink (HDMI CEC) só se aplica com determinados critérios. Os termos e condições variam de acordo com o produto. Consulte o representante o produto para obter informações.
- A Philips não garante interoperabilidade a 100% com todos os dispositivos compatíveis com HDMI CEC.

Ajuste do ecrã

Veja o filme em ecrã total em qualquer televisor com este leitor de DVD.

Ligação USB 2.0 de Alta Velocidade

Basta ligar a sua unidade flash USB à entrada USB para reproduzir os seus ficheiros MP3/WMA/JPEG/DivX e desfrutar da reprodução áudio com qualidade de som soberba.

Criar ficheiros MP3

Converta as suas músicas favoritas de um CD áudio para o formato MP3. Os ficheiros MP3 criados são guardados na sua unidade flash USB.

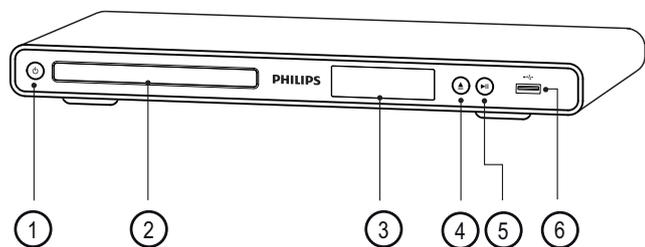
Códigos de região

O seu leitor de DVD reproduz discos com os seguintes códigos de região.

Código DVD da região	Países
 	Europa
 	Rússia

Visão geral do produto

Unidade principal



① **Standby-Ligar**

- Liga o leitor de DVD ou passa para o modo standby.

② **Gaveta do disco**

③ **Visor**

④ **▲ (Abrir/Fechar)**

- Abra ou feche a gaveta do disco.

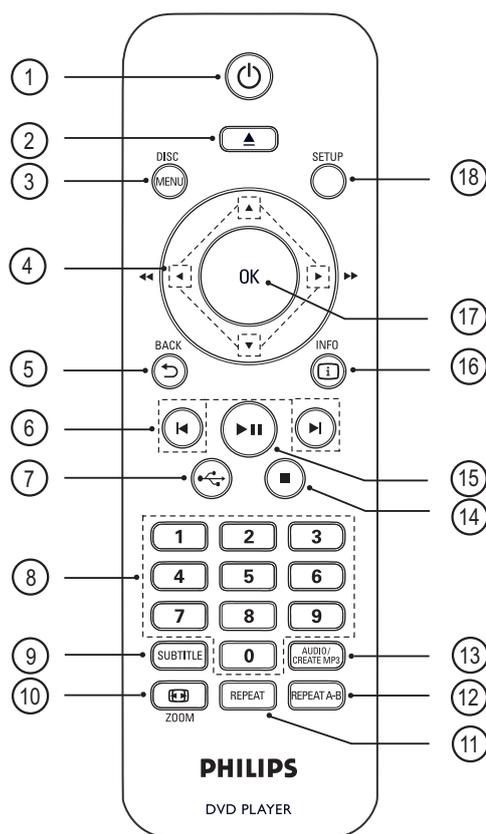
⑤ **▶|| (Reproduzir/Pausa)**

- Iniciar, pausar ou retomar a reprodução do disco.

⑥ **Entrada (USB)**

- Liga uma unidade flash USB

Telecomando



① **Standby-Ligar**

- Liga o leitor de DVD ou passa para o modo standby.

② **▲ (Abrir/Fechar)**

- Abra ou feche a gaveta do disco.

③ **DISC MENU**

- Acede ou sai do menu do disco.
- Activa o modo de disco.
- Para VCD/SVCD, ligue ou desligue PBC (Controlo de Reprodução) em modo PBC.

④ ▲ ▼ ◀ ▶ (Botões de navegação)

- Navegar pelos menus.
- Avançar (▶) ou retroceder (◀) rapidamente. Prima repetidamente para alterar a velocidade de pesquisa.
- Avançar (▲) ou retroceder (▼) lentamente. Prima repetidamente para alterar a velocidade de pesquisa.

⑤ ↶ **BACK** (Anterior)

- Regresse ao menu anterior no visor.
- Para DVD, navegue para o menu do título.
- Para VCD versão 2.0 ou SVCD com PBC ligado, regresse ao menu.

⑥ ◀/ ▶ (Anterior/Seguinte)

- Saltar para o título, capítulo ou faixa anterior ou seguinte.
- Prima e mantenha premido para retroceder ou a rapidamente.

⑦  (USB)

- Passa para modo USB e apresenta o conteúdo.

⑧ **Botões numéricos**

- Seleccionar um item a reproduzir.

⑨ **SUBTITLE**

- Seleccione o idioma das legendas do DVD ou DivX.

⑩  **ZOOM**

- Ajusta o formato da imagem ao ecrã do televisor.
- Ampliar ou reduza a imagem.

⑪ **REPEAT**

- Alterna entre vários modos de repetição.

⑫ **REPEAT A-B**

- Selecciona a secção para reprodução de repetição; desliga o modo de repetição.

⑬ **AUDIO/CREATE MP3**

- Seleccione um idioma/canal de áudio.
- Aceda ao menu para criar MP3.

⑭  (Parar)

- Páre a reprodução do disco.

⑮  (Reproduzir/Pausa)

- Iniciar, pausar ou retomar a reprodução do disco.

⑯  **INFO**

- Para disco, apresenta o estado actual ou as informações do disco.
- Para slides, apresenta uma miniatura dos ficheiros de fotografias.

⑰ **OK**

- Confirme uma entrada ou selecção.

⑱ **SETUP**

- Acede ou sai do menu de configuração.

3 Ligar

Faça as seguintes ligações básicas para utilizar o leitor de DVD.

Ligações básicas:

- Cabos de vídeo
- Cabos de áudio

Ligações opcionais:

- Encaminhar o áudio para outros dispositivos:
 - Amplificador/receptor digital
 - Sistema de estéreo analógico



Nota

- Consulte a sinalética na parte posterior ou inferior do produto para fins de identificação e tensão recomendada.
- Antes de realizar ou alterar quaisquer ligações, confirme que todos os dispositivos foram desligados da tomada eléctrica.



Sugestão

- Podem ser utilizados diferentes tipos de conectores para ligar este produto à TV, consoante a disponibilidade e necessidades. Um guia interactivo abrangente está disponível em www.connectivityguide.philips.com para o ajudar a ligar o seu produto.

Ligar os cabos de vídeo

Ligue o leitor de DVD ao televisor para ver discos.

Seleccione a melhor ligação de vídeo para o televisor.

- **Opção 1:** Ligar à entrada HDMI (para televisores compatíveis com HDMI, DVI ou HDCP).
- **Opção 2:** Ligar a tomadas de vídeo componente (para televisores standard ou com varrimento progressivo).

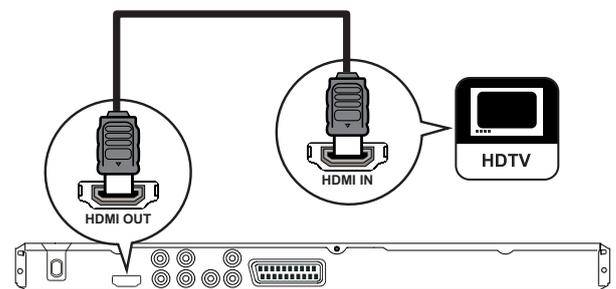
- **Opção 3:** Ligar à entrada SCART (para televisores standard).
- **Opção 4:** Ligar a uma tomada Vídeo (CVBS) (para televisores standard).



Nota

- Tem de ligar este leitor de DVD directamente a um televisor.

Opção 1: Ligar à entrada HDMI



- 1 Ligue um cabo HDMI (não fornecido) à entrada **HDMI OUT** do leitor de DVD e à entrada HDMI do TV.
 - Use um adaptador HDMI-DVI caso o televisor possua apenas uma ligação DVI.



Nota

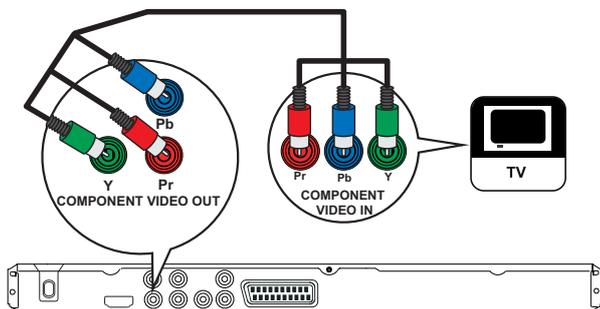
- Se o dispositivo suporta HDMI CEC, é possível controlar os dispositivos compatíveis com um só telecomando (consulte o capítulo "Utilizar o Philips Easylink").



Sugestão

- Esta ligação oferece a melhor qualidade de imagem.

Opção 2: Ligar a tomadas de vídeo componente



1 Ligue os cabos de vídeo componente (não incluídos) às entradas **Y Pb Pr** do leitor de DVD e às fichas de entrada de vídeo componente no televisor.

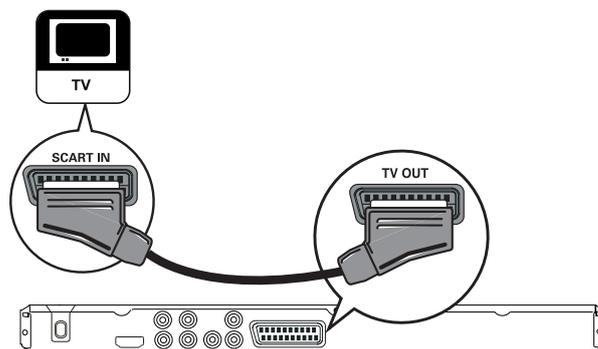
- Caso utilize um televisor com varrimento progressivo, pode activar o modo de varrimento progressivo (para obter mais informações, consulte o capítulo “Activar o varrimento progressivo”).



Sugestão

- As entradas de vídeo componente do televisor podem estar identificadas como Y Pb/Cb Pr/Cr ou YUV.
- Este tipo de ligação proporciona a melhor qualidade de imagem.

Opção 3: Ligar à entrada SCART



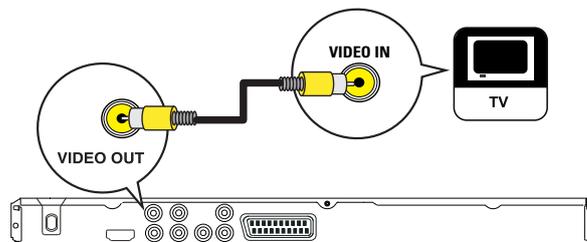
1 Ligue um cabo SCART (não incluído) à entrada **TV OUT** do leitor de DVD e à entrada SCART no televisor.



Sugestão

- Este tipo de ligação proporciona a melhor qualidade de imagem.

Opção 4: Ligar a uma tomada Vídeo (CVBS)



1 Ligue um cabo de vídeo composto (não incluído) à entrada **VIDEO OUT** do leitor de DVD e à entrada de vídeo no televisor.

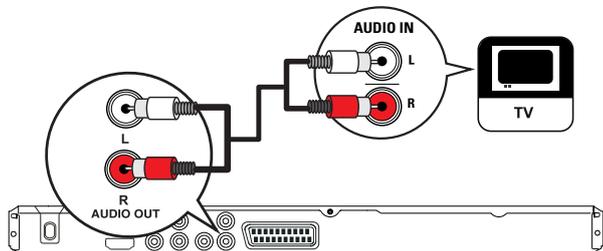


Sugestão

- A entrada de vídeo do televisor pode estar identificada como A/V IN, VIDEO IN, COMPOSITE ou BASEBAND.
- Este tipo de ligação proporciona qualidade de imagem padrão.

Ligar os cabos de áudio

Ligar o áudio do leitor de DVD ao televisor para permitir a saída de som através do televisor.

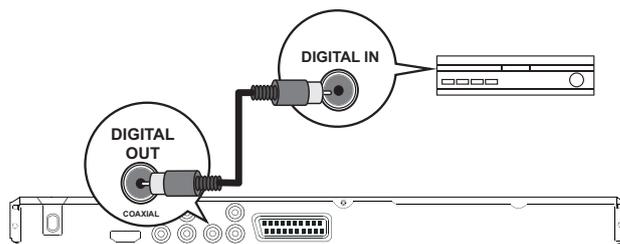


- 1 Ligue os cabos de áudio (não incluídos) às entradas **AUDIO OUT L/R** do leitor de DVD e às entradas de áudio do televisor.

Encaminhar o áudio para outros dispositivos

Encaminhar o som do leitor de DVD para outros dispositivos para melhorar a reprodução de som.

Ligar a amplificador/receptor digital



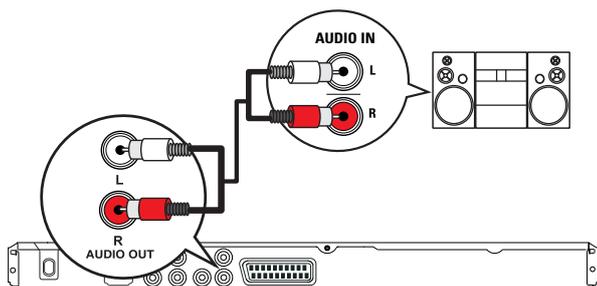
- 1 Ligue um cabo coaxial (não incluído) à entrada **COAXIAL/DIGITAL OUT** do leitor de DVD e à entrada **COAXIAL/DIGITAL IN** no dispositivo.



Sugestão

- Pode otimizar a saída de áudio (ver capítulo "Ajustar definições" - [**Config áudio**] > [**Áudio digital**]) para mais informações.

Ligar ao sistema de estéreo analógico



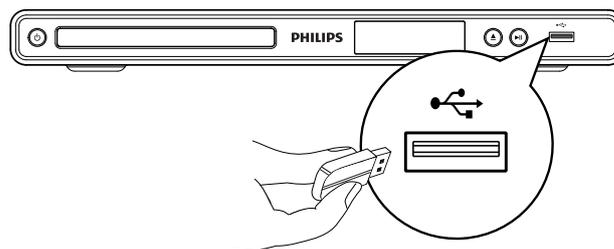
- 1 Ligue os cabos de áudio (não incluídos) às entradas **AUDIO OUT L/R** do leitor de DVD e às entradas de áudio do dispositivo.



Sugestão

- Pode otimizar a saída de áudio (ver capítulo "Ajustar definições" - [**Config áudio**] > [**Saída analógica**]) para mais informações.

Ligar dispositivos USB



- 1 Ligue a unidade flash USB à entrada  (USB) no leitor de DVD.



Nota

- O leitor de DVD pode apenas reproduzir/apresentar ficheiros MP3, WMA, DivX ou JPEG guardados nesses dispositivos.
- Prima  para aceder ao conteúdo e reproduzir os ficheiros.

Ligar à tomada eléctrica



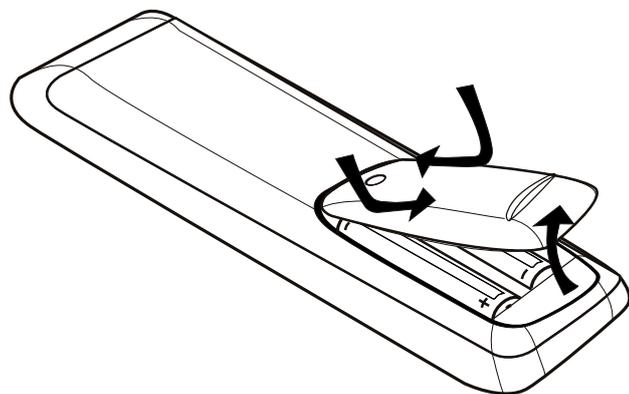
Warning

- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão impressa na parte posterior ou lateral do leitor de DVD.

- 1 Ligue os cabos de alimentação à tomada eléctrica.
↳ O leitor de DVD está pronto para ser configurado para utilização.

4 Introdução

Prepare o telecomando



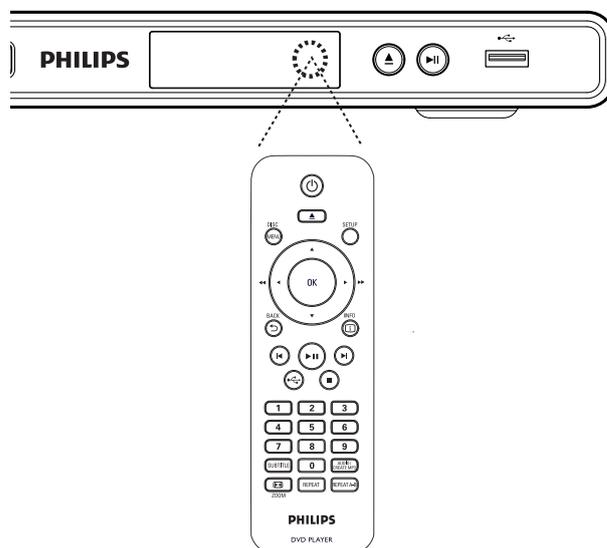
- 1 Prima para abrir o compartimento das pilhas.
- 2 Insira duas pilhas R03 ou AAA com a polaridade correcta (+ / -), como indicado.
- 3 Feche o compartimento das pilhas.

! Atenção

- Retire as pilhas se estiverem gastas ou se o telecomando não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Não misture pilhas (velhas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
- As pilhas contêm substâncias químicas e devem ser eliminadas correctamente.

Navegar no menu

- 1 Aponte o telecomando directamente ao sensor remoto do leitor de DVD e seleccione a função pretendida.



- 2 Use os seguintes botões do telecomando para aceder e navegar nos menus do ecrã.

Botão	Acção
▲ ▼	Mover para cima ou baixo.
◀ ▶	Deslocar para a esquerda ou direita.
OK	Confirmar uma selecção.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	Introduzir números.

Localizar o canal de visualização correcto.

- 1 Prima  para ligar o DVD.
- 2 Ligue o televisor no canal de vídeo correcto.
 - Selecciono o número de canal mais baixo do televisor; em seguida, prima o botão de canal para baixo no telecomando até aceder ao canal de entrada do vídeo.
 - Pode premir repetidamente o botão  no telecomando do televisor.
 - Este canal situa-se geralmente entre o canal mais baixo e o mais elevado, e pode estar identificado como FRONT, A/V IN, VIDEO, etc.



Sugestão

- Consulte o manual do utilizador do televisor para saber como seleccionar a entrada correcta no televisor.
- Se a saída de áudio do leitor de DVD for encaminhada para outro dispositivo de áudio (como um sistema ou receptor de áudio), ligue o dispositivo de áudio ao canal de entrada de áudio apropriado. Consulte o manual do utilizador do dispositivo para mais informações.

Seleccionar o idioma dos menus



Nota

- Se o leitor de DVD está ligado a um televisor compatível com HDMI CEC, pode ignorar esta secção. É activado automaticamente o idioma dos menus configurado no televisor.

- 1 Prima **SETUP**.
↳ É apresentado o menu [**Configuração geral**].
- 2 Selecciono [**Idioma no ecrã**] e, em seguida, prima .



- As opções do idioma são diferentes consoante o seu país ou região. Podem não corresponder às opções ilustradas.

- 3 Prima   para seleccionar um idioma e, em seguida, prima **OK**.



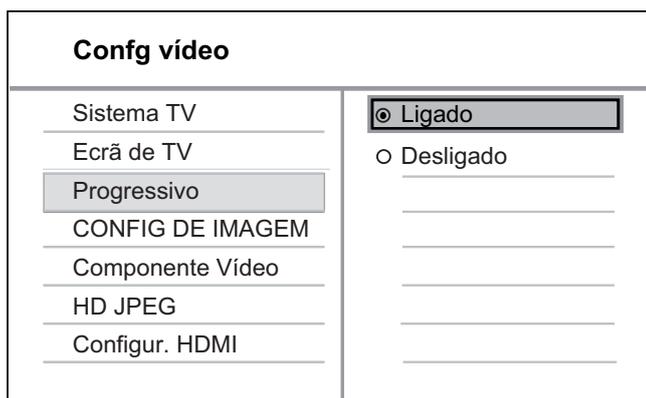
Sugestão

- Pode configurar um idioma predefinido para o áudio do DVD e o menu do disco (consulte o capítulo "Ajustar definições" – [**Preferências**]).

Activar o varrimento progressivo

Ligue um televisor de varrimento progressivo a entradas de vídeo componente (consulte o capítulo “Ligar os cabos de vídeo - Opção 2: Ligar a tomadas de vídeo componente”).

- 1 Ligue o televisor no canal de visualização correcto para o leitor de DVD.
- 2 Prima **SETUP**.
- 3 Prima **▼** para seleccionar [**Confg vídeo**].
- 4 Selecciona [**Componente Vídeo**] > [**Entrelaçament**] e prima **OK**.
- 5 Selecciona [**Progressivo**] > [**Ligado**] e prima **OK**.
↳ É apresentada uma mensagem de aviso.



- 6 Para avançar, seleccione [**OK**], depois prima **OK**.
↳ Concluiu a configuração do modo de varrimento progressivo.

- 7 Para sair do menu, prima **SETUP**.
- 8 Pode agora activar o modo de varrimento progressivo no televisor (consulte o manual do utilizador do televisor).

Nota

- A definição de Varrimento Progressivo não se encontra disponível quando o sinal de vídeo HDMI é detectado.
- Durante a reprodução, quando o modo de varrimento progressivo está activado para o leitor de DVD e para o televisor, a imagem pode surgir distorcida. Desligue a funcionalidade de varrimento progressivo em ambos os dispositivos.

Nota

- Se for apresentado um ecrã distorcido/branco, aguarde 15 segundos pela recuperação automática.
- Se não for apresentada imagem, desligue o modo de varrimento progressivo da seguinte forma:
 - 1) Prima **▲** para abrir a gaveta do disco.
 - 2) Prima o **botão numérico "1"**.

Utilizar o Philips Easylink

O leitor de DVD suporta Philips EasyLink, o qual utiliza o protocolo HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Os dispositivos compatíveis com EasyLink ligados através de conectores HDMI podem ser controlados com um só telecomando.

A Philips não garante interoperabilidade a 100% com todos os dispositivos compatíveis com HDMI CEC.

- 1** Ligue as funções HDMI CEC no televisor e nos dispositivos ligados. Para obter mais informações, consulte o manual do televisor/dispositivos.
- 2** Pode agora desfrutar dos seguintes controlos Philips EasyLink:

Reprodução com um toque

Quando prime o botão STANDBY, liga o TV e o leitor de DVD; é então iniciada a reprodução do disco.

- Para activar a função de reprodução com um só toque, é necessário colocar previamente um disco na gaveta do disco.

Standby de um toque

Quando mantém o botão STANDBY sob pressão, todos os dispositivos HDMI CEC ligados activam o modo de standby simultaneamente.



Sugestão

- O EasyLink encontra-se activado por predefinição. Pode alterar a predefinição; consulte o capítulo 'Ajustar definições' - [**Config vídeo**] > [**Configur. HDMI**] > [**Config. EasyLink**] para obter detalhes.

5 Leitura

Reproduzir a partir de um disco



Nota

- Os DVD e leitores de DVD são concebidos com restrições regionais. Certifique-se de que o vídeo DVD reproduzido corresponde à região do leitor (indicado na parte posterior da unidade).
- O leitor de DVD é compatível com reprodução dos seguintes formatos: MP3/WMA/JPEG/DivX.
- Para reproduzir DVD-R, DVD+R ou DVD-RW, o disco deverá estar finalizado.



Sugestão

- Se for apresentado o menu de introdução de palavra-passe, terá de digitar a palavra-passe para poder continuar.
- Se pausar ou parar um disco durante cerca de 5 minutos, é activada a protecção de ecrã. Para desactivar a protecção do ecrã, prima **DISC MENU**.
- Depois de pausar ou parar um disco, se não se premir quaisquer botões num intervalo de 15 minutos, o leitor de DVD activa automaticamente o modo standby.

Reproduzir um disco



Atenção

- Nunca coloque outros objectos que não discos dentro da gaveta do disco.

- 1 Prima para abrir a gaveta do disco.
- 2 Introduza um disco com o lado impresso virado para cima.
 - Em discos de camada dupla, coloque o disco com o lado a reproduzir virado para cima.
- 3 Prima para fechar a gaveta do disco e iniciar a sua reprodução.
 - Para ver a reprodução, ligue o televisor no canal de visualização correcto para o leitor de DVD.
- 4 Para parar a reprodução do disco, prima .

Reproduzir vídeo



Nota

- Para discos de vídeo, a reprodução é sempre retomada a partir do ponto onde foi interrompida pela última vez. Para iniciar a reprodução do início, prima **◀** enquanto a mensagem é apresentada.

Controlar um título

- 1 Reproduza um título.
- 2 Utilize o telecomando para controlar o título.

Botão	Acção
	Iniciar, pausar ou retomar a reprodução do disco.
	Para a reprodução do disco.
	Saltar para o próximo título ou capítulo.
	Saltar para o início do título ou capítulo actual. <ul style="list-style-type: none">• Prima duas vezes para voltar ao título ou capítulo anterior.
	Pesquisa rapidamente para a frente () ou para trás (). <ul style="list-style-type: none">• Prima repetidamente para alterar a velocidade de pesquisa.
	Pesquisa lentamente para a frente () ou para trás (). <ul style="list-style-type: none">• Prima repetidamente para alterar a velocidade de pesquisa.• Para VCD/SVCD, não é possível pesquisar lentamente para trás.

Mudar a reprodução de vídeo

- 1 Reproduza um título.
- 2 Utilize o telecomando para mudar a reprodução de vídeo.

Botão	Acção
AUDIO/ CREATE MP3	Mudar o idioma do áudio. <ul style="list-style-type: none">• Aplicável apenas a discos com múltiplos idiomas ou canais de áudio.
SUBTITLE	Mudar o idioma das legendas. <ul style="list-style-type: none">• Aplicável apenas a discos com múltiplos idiomas de legendas.
REPEAT	Seleccionar ou desligar o modo de repetição. <ul style="list-style-type: none">• As opções de repetição variam em função do tipo de disco.• Para VCD/ SVCD, a repetição da reprodução só é possível se o modo PBC estiver desligado.
ZOOM (Ajuste do ecrã)	Ajusta o formato da imagem ao ecrã do televisor. <ul style="list-style-type: none">• Prima repetidamente até que a imagem fique ajustada ao ecrã do televisor.
ZOOM	Altere entre rácios de aspecto do ecrã e factores de zoom diferentes. <ul style="list-style-type: none">• Para realizar uma panorâmica na imagem com zoom, prima os botões de navegação.
INFO	Apresente o estado actual ou as informações do disco. <ul style="list-style-type: none">• É possível alterar as opções de reprodução de vídeo sem interromper a reprodução do disco.



Nota

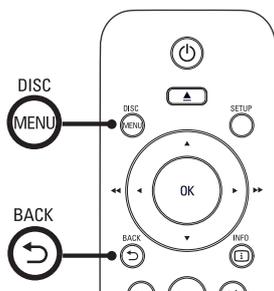
- Algumas funções poderão não funcionar com alguns discos. Consulte as informações que acompanham o disco para obter mais detalhes.



Sugestão

- O PBC encontra-se activado por predefinição. Pode alterar a predefinição (consulte o capítulo "Ajustar definições" - [**Preferências**] > [**PBC**]).

Aceder ao menu do DVD



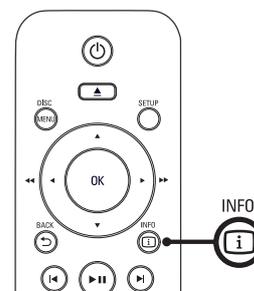
- 1 Prima **DISC MENU** para aceder ao menu principal do disco.
- 2 Seleccione uma opção de reprodução e prima **OK**.
 - Em alguns menus, prima os **botões numéricos** para introduzir a sua selecção.
 - Para regressar ao menu de títulos durante a reprodução, prima **↶ BACK**.

Aceder ao menu do VCD

O PBC (Controlo de Reprodução) para VCD/SVCD encontra-se activado por predefinição. Ao colocar um VCD/SVCD, é apresentado o menu de conteúdos.

- 1 Prima **botões numéricos** para seleccionar uma opção de reprodução e prima **OK** para iniciar a reprodução.
 - Se o PBC estiver desactivado, o menu é ignorado e a reprodução inicia-se a partir da primeira faixa.
 - Durante a reprodução, pode premir **↶ BACK** para regressar ao menu (se o modo PBC estiver activado).

Pré-visualizar conteúdo do disco



- 1 Durante a reprodução, prima **ⓘ INFO**.
↳ É apresentado o menu de estado do disco.
- 2 Seleccione [**Pré-vis**] e, em seguida, prima **▶**.

DVD

Seleccionar tipo resumo:

- Resumo do título
- Resumo do capítulo
- Intervalo do título
- Intervalo de capítulos

VCD/SVCD

Seleccionar tipo resumo:

- Resumo da faixa
- Intervalo de discos
- Intervalo de faixas

- 3 Seleccione uma opção de pré-visualização e prima **OK**.
↳ É apresentado um ecrã de pré-visualização com seis miniaturas.
 - Para ir para o ecrã de pré-visualização seguinte/anterior, prima **◀/▶**.
 - Para iniciar a reprodução, prima **OK** na imagem miniatura seleccionada.

Saltar para um tempo específico

- 1 Durante a reprodução, prima  **INFO**.
↳ É apresentado o menu de estado do disco.
- 2 Seleccione o tempo de reprodução decorrido actual e prima ►.
 - [**Tempo faixa**] (tempo do título)
 - [**Tempo canal**] (tempo do capítulo)
 - [**Tp disco**] (tempo do disco)
 - [**Tp. faixa**] (tempo da faixa)
- 3 Prima os **botões numéricos** para introduzir o tempo para o qual pretende saltar.

Apresentar tempo de reprodução

- 1 Durante a reprodução, prima  **INFO**.
↳ É apresentado o menu de estado do disco.
- 2 Seleccione [**Vis horas.**] e, em seguida, prima ►.
↳ As opções de apresentação variam de acordo com o tipo de disco.

Opção	Acção
[Título lido] / [Capítulo lido]	Apresenta o tempo de reprodução decorrido do título ou capítulo do DVD.
[Título restante] / [Capítulo rest]	Apresenta o tempo de reprodução restante do título ou capítulo do DVD.
[Tot decorrido] / [Leitura decorrida]	Apresenta o tempo de reprodução decorrido do disco ou faixa VCD/SVCD.
[Total rest] / [Leitura rest]	Apresenta o tempo de reprodução restante do disco ou faixa VCD/SVCD.

- 3 Seleccione uma opção e prima **OK**.

Visualizar a reprodução do DVD a partir de diferentes ângulos

- 1 Durante a reprodução, prima  **INFO**.
↳ É apresentado o menu de estado do disco.
- 2 Seleccione [**Ângulo**] e, em seguida, prima ►.
- 3 Prima os **botões numéricos** para alterar o ângulo.
↳ Reproduzir altera para o ângulo seleccionado.



Nota

- Aplicável apenas a DVD que contenham sequências gravadas a partir de diferentes ângulos de câmara.

Definir a repetição para uma secção específica

- 1 Durante a reprodução, prima **REPEAT A-B** no ponto de início.
- 2 Prima novamente **REPEAT A-B** para definir o ponto de término.
↳ Inicia-se a repetição da reprodução.
- 3 Para cancelar a repetição, prima novamente **REPEAT A-B**.



Nota

- Só é possível marcar uma secção para repetição dentro de um título ou faixa.

Reproduzir vídeo DivX®

O vídeo DivX é um formato multimédia digital com uma alta taxa de compressão que preserva a qualidade elevada. Este leitor de DVD possui certificação DivX® para que possa desfrutar de vídeos neste formato.

- 1 Introduza um disco ou unidade USB que contenha vídeos DivX.
 - Para USB, prima .
 - ↳ É apresentado um menu de conteúdos.
- 2 Seleccione um título a reproduzir e prima OK.
- 3 Utilize o telecomando para controlar o título.

Botão	Acção
SUBTITLE	Mudar o idioma das legendas.
AUDIO/ CREATE MP3	Alterar o canal/idioma do áudio.
■	Páre a reprodução do disco. <ul style="list-style-type: none">• No caso de DivX, o menu de conteúdo é apresentado.• Para vídeo DivX Ultra, premir novamente este botão para apresentar o menu de conteúdos.
 INFO	<ul style="list-style-type: none">• Mostra o tempo de reprodução decorrido ou o tempo de reprodução restante do título.• Apresentar dados do vídeo DivX Ultra.

Note

- Só pode reproduzir vídeos DivX que tenham sido alugados ou comprados com o código de registo DivX deste leitor de DVD (consulte o capítulo "Ajustar definições" - [**Configuração geral**] > [**Cód Vap DivX(R)**]).
- Se as legendas não aparecerem correctamente, altere o idioma das legendas (consulte o capítulo "Ajustar definições" - [**Preferências**] > [**Legenda DivX**]).

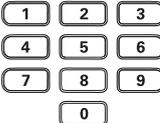
Reproduzir música

Nota

- No caso de alguns discos de áudio comerciais, a reprodução pode ser retomada a partir do ponto onde foi interrompida pela última vez. Para iniciar a reprodução a partir da primeira faixa, prima .

Controlar uma faixa

- 1 Reproduza uma faixa.
- 2 Utilize o telecomando para controlar a faixa.

Botão	Acção
	Iniciar, pausar ou retomar a reprodução do disco.
■	Páre a reprodução do disco.
	Saltar para a faixa anterior/ seguinte.
	Saltar para o início da faixa actual. Premir duas vezes para saltar para a faixa anterior.
	Seleccionar um item a reproduzir.

Botão	Acção
	<p>Pesquisa rapidamente para a frente () ou para trás ().</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prima repetidamente para alterar a velocidade de pesquisa.
REPEAT	<p>Alternar entre vários modos de repetição; ou desligar o modo de repetição.</p> <ul style="list-style-type: none"> • As opções de repetição variam em função do tipo de disco.

Saltar reprodução rapidamente

- 1 Durante a reprodução, prima  **INFO** até que uma das seguintes opções seja seleccionada.

Visor	Acção
[Disco para]	Salta a reprodução para um tempo específico no disco.
[Faixa para]	Salta a reprodução para um tempo específico na faixa.
[Seleccionar faixa]	Salta a reprodução para um número de faixa específico.

- 2 Prima os **botões numéricos** para alterar o tempo/número para o qual pretende saltar.

Reproduzir música MP3/WMA

MP3/WMA é um tipo de ficheiro de áudio com uma elevada compressão (ficheiros com extensão .mp3 ou .wma).

- 1 Introduza um disco ou unidade USB que contenha música MP3/WMA.
 - Para USB, prima .
 - ↳ É apresentado um menu de conteúdos.
 - ↳ A reprodução é iniciada.
- 2 Selecciona uma faixa a reproduzir se a reprodução não iniciar automaticamente.
 - Para seleccionar outra faixa/pasta, prima  e, em seguida, prima **OK**.
- 3 Para voltar ao menu principal, prima  até que o menu raiz seja seleccionado, depois prima **OK**.



Nota

- Para CD gravados em várias sessões, é reproduzida apenas a primeira sessão.
- Este leitor de DVD não suporta o formato áudio MP3PRO.
- Se forem incluídos caracteres especiais no nome da faixa MP3 (ID3) ou nome do álbum, pode não ser apresentado correctamente no ecrã, uma vez que estes caracteres não são compatíveis.
- Alguns ficheiros WMA são protegidos por DRM (Digital Rights Management) e não podem ser reproduzidos neste leitor de DVD.
- Não serão apresentadas nem reproduzidas as pastas/ficheiros que ultrapassem o limite compatível com este leitor de DVD.



Sugestão

- É possível apresentar o conteúdo do disco de dados sem pasta (consulte o capítulo "Ajustar definições" - [**Preferências**] > [**Nav MP3/JPEG**]).

Reproduzir fotografias

Reproduzir fotografias como apresentação de diapositivos

Este leitor de DVD pode reproduzir fotografias JPEG (ficheiros com extensão .jpeg ou .jpg).

1 Introduza um disco ou unidade USB que contenha fotografias JPEG.

- Para USB, prima .
- ↳ No caso de um disco Kodak, a apresentação de diapositivos inicia-se automaticamente.
- ↳ No caso de um disco JPEG, é apresentado o menu de fotografias.

2 Selecciona a pasta/álbum que pretende reproduzir.

- Para pré-visualizar as fotografias na pasta/álbum, prima  **INFO**.



- Para aceder ao ecrã anterior ou seguinte, prima  / .
- Para seleccionar uma fotografia, prima os **botões de navegação**.
- Para apresentar apenas a fotografia seleccionada, prima **OK**.

3 Prima **OK** para iniciar a reprodução da apresentação de diapositivos.

- Para regressar ao menu, prima  **BACK**.



Nota

- Pode demorar algum tempo a apresentar o conteúdo do disco no televisor devido ao elevado número de canções/fotografias compiladas num único disco.
- Se a fotografia JPEG não for gravada em formato "exif", a imagem em miniatura não é apresentada. Será substituída por uma imagem miniatura com uma "montanha azul".
- Este leitor de DVD apenas pode apresentar imagens de máquinas digitais de acordo com o formato JPEG-EXIF, normalmente utilizado pela maioria das máquinas fotográficas digitais. Não é possível apresentar Motion JPEG ou imagens em formatos que não sejam JPEG ou clipes de som associados a imagens.
- Não serão apresentadas nem reproduzidas as pastas/ficheiros que ultrapassem o limite compatível com este leitor de DVD.

Controlar a reprodução de fotografias

1 Reproduza a apresentação de diapositivos.

2 Utilize o telecomando para controlar a fotografia.

Botão	Acção
	Rodar a fotografia para a esquerda.
	Rodar a fotografia para a direita.
	Inverter a imagem na vertical.
	Inverter a imagem na horizontal.
 ZOOM	Aumentar/diminuir o zoom. <ul style="list-style-type: none">• Pausar a reprodução em modo zoom.
	Páre a reprodução do disco.

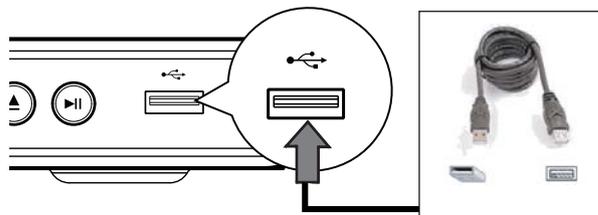
Reproduzir uma apresentação de diapositivos musical

Reproduza em simultâneo ficheiros de música MP3/WMA e de fotografia JPEG para criar apresentações de diapositivos musicais. Os ficheiros MP3/WMA e JPEG devem ser guardados no mesmo disco.

- 1 Reproduza a música MP3/WMA.
- 2 Navegue até à pasta/álbum de fotografias e prima **OK** para iniciar a reprodução da apresentação de diapositivos.
 - ↳ Inicia-se a apresentação de diapositivos, prosseguindo até ao final da pasta ou do álbum.
 - ↳ O áudio é reproduzido até ao fim do disco.
 - Para regressar ao menu, prima **↶ BACK**.
- 3 Para parar a reprodução da apresentação, prima **■**.
- 4 Para parar a reprodução da música, prima novamente **■**.

Reproduzir a partir de um dispositivo USB

Este leitor de DVD reproduz/apresenta ficheiros MP3, WMA, DivX ou JPEG que estejam armazenados num dispositivo USB.



- 1 Ligue a unidade flash USB à entrada  (USB) no leitor de DVD.
- 2 Prima .
 - ↳ É apresentado um menu de conteúdos.
 - ↳ A reprodução é iniciada.
- 3 Seleccione uma faixa a reproduzir se a reprodução não iniciar automaticamente.
 - Para obter mais informações, consulte os capítulos “Reproduzir música”, “Reproduzir fotografias” e “Reproduzir vídeo”.
- 4 Para interromper a reprodução, prima **■** ou retire o dispositivo USB.
 - Para mudar para o modo de disco, prima  ou **DISC MENU**.



Sugestão

- Se o dispositivo não for compatível com a tomada USB, ligue-o através de um cabo de extensão USB.
- Não são compatíveis as câmaras digitais que requerem a instalação de programas adicionais quando ligadas a um PC.

6 Funcionalidades avançadas

Criar ficheiros MP3

Este leitor de DVD permite-lhe converter CDs de áudio para ficheiros de áudio MP3. Os ficheiros de áudio MP3 criados são guardados no dispositivo USB.

- 1 Introduza um CD de áudio.
- 2 Ligue a unidade flash USB à entrada  (USB) no leitor de DVD.
- 3 Durante a reprodução do disco, prima **AUDIO/CREATE MP3**.
- 4 Selecione [**Sim**] no menu e prima **OK**.

Criar MP3			
OPÇÕES		FAIXA	
Velocidade	Normal	<input type="radio"/> Faixa01	04:14
Tx bit	128kbps	<input type="radio"/> Faixa02	04:17
CRT ID3	Sim	<input type="radio"/> Faixa03	03:58
Disposit.	USB 1	<input type="radio"/> Faixa04	04:51
Sumário		<input type="radio"/> Faixa05	03:53
Prima o botão [OK] para mudar a velocidade.		<input type="radio"/> Faixa06	04:09
		<input type="radio"/> Faixa07	04:38
Iniciar	Sair	Seleccionar td	An. sel. tds

- 5 Selecione as opções de conversão no painel [**OPÇÕES**] e prima **OK**.

Opção	Descrição
[Velocidade]	Selecciona a velocidade de gravação para o ficheiro. <ul style="list-style-type: none">• Se seleccionar velocidade [Normal], a reprodução de música pode ser ouvida ao mesmo tempo que cria o ficheiro MP3.
[Tx bits]	Selecciona o nível de qualidade. Taxa de bits mais elevada para melhor qualidade de som e maior tamanho do ficheiro. <ul style="list-style-type: none">• A predefinição é [128 kbps].
[CRT ID3]	Copia a informação da faixa para o ficheiro MP3. <ul style="list-style-type: none">• A predefinição é [Sim].
[Disposit.]	Os ficheiros MP3 criados só podem ser guardados em dispositivos USB.

- 6 Prima **▶** para aceder ao painel [**FAIXA**].
- 7 Selecione a faixa áudio e prima **OK**.
 - Para seleccionar outra faixa repita o passo 7.
 - Para seleccionar todas as faixas, seleccione [**Seleccionar td**] no menu e prima **OK**.
 - Para anular a selecção de todas as faixas, seleccione [**An. sel tds**] no menu e prima **OK**.

8 Seleccione [**Iniciar**] no menu para começar a conversão e, em seguida, prima **OK**.

↳ Quando terminada, é criada automaticamente uma nova pasta no dispositivo USB, na qual serão guardados todos os novos ficheiros MP3.

- Para sair do menu, seleccione [**Sair**] e prima **OK**.



Nota

- Durante a conversão, nunca prima quaisquer botões.
- CDs DTS e CDs protegidos contra cópia não podem ser convertidos.
- Não é possível guardar ficheiros MP3 num dispositivo USB protegido contra escrita ou com palavra-passe.

7 Ajustar as definições

Esta secção descreve as diversas opções de definição deste leitor de DVD.

Símbolo	Opção
	[Configuração geral]
	[Config áudio]
	[Config vídeo]
	[Preferências]

Nota

- Se a opção de configuração estiver a cinzento, significa que a definição não pode ser alterada do estado actual.

Configuração geral

- 1 Prima **SETUP**.
↳ É apresentado o menu [**Configuração geral**].
- 2 Prima **▶**.
- 3 Seleccione uma opção e prima **OK**.

Configuração geral	
Bloq disco	
Idioma no ecrã	
Temporizador	
Stand. Auto.	
Cód Vap DivX(R)	

- 4 Seleccione uma definição e prima **OK**.
 - Para regressar ao menu anterior, prima **◀**.
 - Para sair do menu, prima **SETUP**.

Nota

- Consulte as explicações das opções acima enumeradas nas páginas seguintes.

[Bloq disco]

Defina restrições de reprodução para discos específicos. Antes de iniciar, coloque o disco na gaveta do disco (pode bloquear até 20 discos).

- [**Bloquear**] – restringe o acesso ao disco actual. Terá de introduzir esta palavra-passe quando pretender reproduzir ou desbloquear o disco em causa.
- [**Desbloquear**] – reproduz todos os discos.

Sugestão

- Pode definir ou alterar a palavra-passe em [**Preferências**] > [**P-passe**].

[Idioma no ecrã]

Seleccione o idioma predefinido dos menus do visor.

[Temporizador]

Activa automaticamente o modo de standby depois de decorrido o tempo predefinido.

- [**Desligado**] – desactiva o modo de espera.
- [**15 M**], [**30 M**], [**45 M**], [**60 M**] – selecciona o tempo de contagem decrescente antes do leitor de DVD activar o modo de standby.

[Stand. Auto.]

Desligar ou ligar o modo de activação de standby automático. É uma funcionalidade de poupança de energia.

- [**Ligado**] – activa o modo de standby após 15 minutos de inactividade (por exemplo, em pausa ou modo de paragem).
- [**Desligado**] – desactiva o modo de standby automático.

[Cód Vap DivX(R)]

Apresenta o código de registo DivX®.



Sugestão

- Introduza o código de registo DivX do leitor de DVD ao alugar ou adquirir vídeos a partir de www.divx.com/vod. Os vídeos DivX alugados ou adquiridos através do serviço VOD (Video On Demand) DivX® só podem ser reproduzidos no dispositivo em que estão registados.

Configurar o áudio

- 1 Prima **SETUP**.
↳ É apresentado o menu [**Configuração geral**].
- 2 Prima ▼ para seleccionar [**Config áudio**] e, em seguida, prima ►.
- 3 Selecciona uma opção e prima **OK**.

Config áudio	
Saída analógica	
Áudio digital	
Áudio HDMI	
Sinc. Áudio	
Volume	
Modo de Som	
Amostragem CD	
Modo Nocturno	

- 4 Selecciona uma definição e prima **OK**.
 - Para regressar ao menu anterior, prima ◀.
 - Para sair do menu, prima **SETUP**.



Nota

- Consulte as explicações das opções acima enumeradas nas páginas seguintes.

[Saída analógica]

Seleccione a definição de áudio analógico com base no dispositivo de áudio ligado através da entrada de áudio analógica.

- [**Estéreo**] – para saída estéreo.
- [**Esq/Dir**] – para saída de som surround de dois altifalantes.

[Áudio digital]

Selecione a definição com base no amplificador/receptor digital ligado através da entrada digital.

- [**Saída Digital**] – selecciona o tipo de saída digital.

Opção	Descrição
[Desligado]	Desactivar a saída digital.
[Tudo]	O dispositivo suporta todos os formatos de áudio multicanais.
[Só PCM]	O dispositivo não é capaz de decodificar áudio multicanal. O áudio é convertido em áudio de dois canais: ver definição [Saída LPCM].

- [**Saída LPCM**] – selecciona a taxa de amostragem da saída LPCM (Linear Pulse Code Modulation).

Opção	Descrição
[48kHz]	Para discos gravados a uma taxa de amostragem de 48 kHz.
[96kHz]	Para discos gravados a uma taxa de amostragem de 96 kHz.



Nota

- A definição [**Saída Digital**] encontra-se disponível apenas se [**Áudio HDMI**] estiver definido para [**Desligado**].
- A definição [**Saída LPCM**] só está disponível se a [**Saída Digital**] estiver definida para [**Só PCM**].
- Quanto maior for a taxa de amostragem, melhor é a qualidade de som.

[Áudio HDMI]

Selecione a definição de saída de áudio quando ligar o leitor de DVD ao TV com um cabo HDMI.

- [**Ligado**] – saída de áudio através do TV. Se o formato de áudio no disco for incompatível, será convertido em áudio de dois canais (PCM linear).
- [**Desligado**] – desactive a saída de áudio do televisor.

[Sincronização labial]

Defina o atraso predefinido para a saída de áudio ao reproduzir um disco de vídeo.

1. Prima **OK**.
2. Prima ◀ ▶ para definir o atraso.
3. Prima **OK** para confirmar e sair.

[Volume]

Definir o volume de som predefinido quando reproduz um disco.

1. Prima **OK**.
2. Prima ◀ ▶ para definir o volume.
3. Prima **OK** para confirmar e sair.

[Modo Som]

Selecione um efeito de som predefinido para melhorar a saída de áudio.

- [**3D**] (Três dimensões) – selecciona um efeito de som surround virtual produzido pelos canais de áudio esquerdo e direito.
- [**Modo Filme**] – selecciona um efeito de som para filmes.
- [**Modo Música**] – selecciona um efeito de som para música.

[Amostragem CD]

Para melhor qualidade de som em modo estéreo, converta o CD de música para uma taxa de amostragem maior.

- [**Desligado**] – Desliga a amostragem de CD.
- [**88,2kHz**] – converte para duas vezes a taxa de amostragem original.
- [**176,4kHz**] – converte para quatro vezes a taxa de amostragem original.

[Modo Nocturno]

Pode reproduzir DVDs em modo Dolby Digital num volume baixo, sem perturbar os outros. A saída em alto volume é reduzida e a saída em baixo volume é aumentada para um nível audível.

- [**Ligado**] – activa o modo nocturno.
- [**Desligado**] – desfrute de som surround com uma gama dinâmica completa.

Configuração de vídeo

- 1 Prima **SETUP**.
↳ É apresentado o menu [**Configuração geral**].
- 2 Prima ▼ para seleccionar [**Config vídeo**] e prima ►.
- 3 Selecciona uma opção e prima **OK**.

Config vídeo	
Sistema TV	
Ecrã de TV	
Progressivo	
CONFIG DE IMAGEM	
Componente Vídeo	
HD JPEG	
Configur. HDMI	

- 4 Selecciona uma definição e prima **OK**.
 - Para regressar ao menu anterior, prima ◀.
 - Para sair do menu, prima **SETUP**.



Nota

- Consulte as explicações das opções acima enumeradas nas páginas seguintes.

[Sistema TV]

Se o vídeo não aparecer correctamente, altere a definição. Esta definição corresponde (por predefinição) à configuração mais comum nos televisores do seu país.

- [**PAL**] – para televisores com sistema PAL.
- [**Multi**] – para televisores compatíveis com PAL e NTSC.
- [**NTSC**] – para televisores com sistema NTSC.

[Ecrã de TV]

Selecione o formato de ecrã em função da imagem que pretende apresentar no seu televisor.

- [**Panorâmico 4:3**] – para televisores standard, são apresentadas imagens em ecrã total, com os lados cortados.
- [**Caixa 4:3**] – para televisores standard, para obter um ecrã panorâmico com barras pretas nas partes superior e inferior.
- [**16:9**] – Para ver televisão em ecrã panorâmico (formato 16:9).

[Progressivo]

Se não estiver ligado um televisor com varrimento progressivo através de um cabo HDMI, ligue o modo de varrimento progressivo.

- [**Ligado**] – activa o modo de varrimento progressivo.
- [**Desligado**] – desactiva o modo de varrimento progressivo.



Sugestão

- Há descrições mais detalhadas disponíveis. Para obter mais informações, consulte o capítulo "Introdução – Activar o varrimento progressivo".

[CONFIG DE IMAGEM]

Selecione um conjunto predefinido de definições de cores ou personalize-as à sua medida.

- [**Padrão**] – definição original de cor.
- [**Brilho**] – definição vibrante de cor.
- [**Suave**] – definição quente de cor.
- [**Pessoal**] – personalize a definição de cor. Defina o nível de brilho, contraste, nitidez e saturação da cor e prima **OK**.

[Vídeo componente]

Selecione a saída de vídeo que corresponde à ligação de vídeo entre este leitor de DVD e o seu televisor.

- [**Entrelaçament**] – Para uma ligação (Y Pb Pr) de vídeo componente.
- [**RGB**] – Para uma ligação SCART (TV OUT).

[HD JPEG]

Desfrute de imagens JPEG sem compressão na resolução original, ao ligar o leitor de DVD ao televisor com um cabo HDMI.

- [**Ligado**] – apresenta imagem em alta definição.
- [**Desligado**] – apresenta imagem com definição padrão.



Nota

- Este leitor de DVD suporta a resolução de 720p e superior.

[Configur. HDMI]

Quando ligar o leitor de DVD e o TV com um cabo HDMI, selecione a melhor configuração HDMI suportada pelo televisor.

- [**Resolução**] – selecione uma resolução de vídeo adequada às capacidades de visualização do seu televisor.

Opção	Descrição
[Auto]	Detecta e selecciona automaticamente a melhor resolução de vídeo compatível.
[480i], [480p], [576i], [576p], [720p], [1080i], [1080p]	Selecione a resolução de vídeo compatível com o seu televisor. Para obter mais informações, consulte o manual do seu televisor.



Nota

- Se a definição não for compatível com o seu televisor, é apresentado um ecrã negro. Aguarde 15 segundos para a recuperação automática ou mude para o respectivo modo predefinido da seguinte forma:
 - 1) Prima para abrir a gaveta do disco.
 - 2) Prima o **botão numérico “1”**.

- [**Formato Ecrã Plano**] – defina o formato de ecrã panorâmico para a reprodução de discos.

Opção	Descrição
[Super Panorâmico]	O centro do ecrã é menos esticado do que os lados. Esta definição aplica-se apenas a uma resolução de vídeo de 720p ou 1080i/p.
[4:3 Pillar Box]	A imagem não é esticada. São apresentadas barras pretas em ambos os lados do ecrã. Esta definição aplica-se apenas a uma resolução de vídeo de 720p ou 1080i/p.
[Desligado]	A imagem é apresentada de acordo com o formato do disco.



Nota

- A definição encontra-se disponível se configurou a definição [**Ecrã de TV**] para [**16:9**].

- [**Config. EasyLink**] – Se o leitor de DVD estiver ligado a TV/dispositivos compatíveis com HDMI/CEC, todos os dispositivos ligados podem responder aos seguintes comandos simultaneamente:

Opção	Descrição
[EasyLink]	Liga ou desliga todas as funcionalidades EasyLink. <ul style="list-style-type: none"> • Para desactivar esta funcionalidade, seleccione [Desligado].
[Reprod com um toque]	Quando prime o botão STANDBY, liga o TV e o leitor de DVD; é então iniciada a reprodução do disco (se existir um disco na gaveta). <ul style="list-style-type: none"> • Para desactivar esta funcionalidade, seleccione [Desligado].
[Em esp. com um toque]	Quando mantém o botão STANDBY sob pressão, todos os dispositivos HDMI CEC ligados activam o modo de standby simultaneamente. <ul style="list-style-type: none"> • Para desactivar esta funcionalidade, seleccione [Desligado].



Nota

- A Philips não garante interoperabilidade a 100% com todos os dispositivos compatíveis com HDMI CEC.
- Deve activar previamente o HDMI CEC no televisor/dispositivos para poder utilizar os controlos EasyLink. Consulte o manual do seu televisor/dispositivos para mais informações.

Preferências

- 1 Prima **SETUP**.
↳ É apresentado o menu [**Configuração geral**].
- 2 Prima ▼ para seleccionar [**Preferências**] e prima ►.
- 3 Selecciona uma opção e prima **OK**.

Preferências	
Áudio	
Legenda	
Menu Disco	
CONTROLE FAMILIAR	
PBC	
Nav MP3/JPEG	
P-passe	
Legenda DivX	

- 4 Selecciona uma definição e prima **OK**.
 - Para regressar ao menu anterior, prima ◀.
 - Para sair do menu, prima **SETUP**.

Nota

- Pare a reprodução do disco antes de poder aceder a [**Preferências**].
- Consulte as explicações das opções acima enumeradas nas páginas seguintes.

[**Áudio**]

Seleccione o idioma de áudio predefinido para a reprodução de DVD.

[**Legenda**]

Seleccione o idioma de legendas predefinido para a reprodução de DVD.

[**Menu Disco**]

Seleccione o idioma dos menus para a reprodução de DVD.

Nota

- Se o idioma configurado não estiver disponível no disco, o disco usa o seu próprio idioma predefinido.
- Em alguns DVDs, o idioma das legendas/áudio só pode ser alterado no menu do disco.
- Para seleccionar idiomas que não são enumerados no menu, seleccione [**Outros**]. Em seguida, verifique a lista de Language Code (códigos de idioma) no verso deste manual do utilizador e introduza o respectivo código.

[**CONTROLE FAMILIAR**]

Restringir o acesso a DVDs inadequados para crianças. Este tipo de DVD deve ser gravado com classificações.

1. Prima **OK**.
2. Selecciona o nível de classificação desejado e prima **OK**.
3. Prima os **botões numéricos** para introduzir a palavra-passe.

Nota

- A reprodução de DVDs com classificação etária superior à configurada em [**CONTROLE FAMILIAR**] requer a introdução de uma palavra-passe.
- As classificações etárias variam consoante o país. Para permitir a reprodução de determinados discos, seleccione "8".
- Alguns DVD possuem as classificações etárias impressas mas estas não são gravadas no disco. Esta função não tem efeito nestes DVD.

Sugestão

- Pode definir ou alterar a palavra-passe em [**Preferências**] > [**P-passe**].

[PBC]

No caso de VCD/SVCD gravados com PBC (Controlo de reprodução), pode aceder ao conteúdo do disco através de um menu interactivo.

- [**Ligado**] – é apresentado um menu de índice quando introduz um disco para reprodução.
- [**Desligado**] – ignora o menu e inicia a reprodução a partir da primeira faixa.

[Nav MP3/JPEG]

Selecciona a visualização das pastas ou de todos os ficheiros.

- [**Ver ficheiros**] – apresenta todos os ficheiros.
- [**Ver pastas**] – apresenta as pastas com ficheiros MP3/WMA.

[P-passe]

Siga as instruções no televisor para configurar ou mudar a palavra-passe de discos bloqueados e reproduzir DVD com restrições.

Preferências Alt p-passe	
P-passe ant	<input type="text"/>
P-passe nova	<input type="text"/>
Cnf p-passe	<input type="text"/>
<input type="button" value="OK"/>	

1. Prima os botões numéricos e introduza "136900" ou a última palavra-passe definida no campo [**P-passe ant**].
2. Introduza a nova palavra-passe no campo [**P-passe nova**].
3. Introduza novamente a nova palavra-passe no campo [**Cnf p-passe**].
4. Prima **OK** para sair do menu.



Nota

- Se se esquecer da palavra-passe, introduza "136900" antes de definir uma nova palavra-passe.

[Legenda DivX]

Seleccione um conjunto de caracteres compatíveis com legendas DivX.

[Padrão]	Inglês, Irlandês, Dinamarquês, Estónio, Finlandês, Francês, Alemão, Italiano, Português, Luxemburguês, Norueguês (Bokmål e Nynorsk), Espanhol, Sueco, Turco
-------------------	---

[Cent. Eur.]	Polaco, Checo, Eslovaco, Albanês, Húngaro, Esloveno, Croata, Sérvio (alfabeto latino), Romeno
-----------------------	--

[Cirílico]	Bielorusso, Búlgaro, Ucraniano, Macedónio, Russo, Sérvio
---------------------	--

[Grego]	Grego
------------------	-------



Nota

- Certifique-se de que o ficheiro de legendas possui o mesmo nome do ficheiro do filme. Por exemplo, se o nome do ficheiro do filme for "Movie.avi", o ficheiro de texto deverá ter como nome "Movie.sub" ou "Movie.srt".

[Info. da versão]

Apresenta a versão do software deste leitor de DVD.

Estes dados são necessários quando pretende confirmar se se encontra disponível uma versão mais recente do software no site da Philips que possa transferir e instalar neste leitor de DVD.

[Predefinição]

Reponha todas as definições deste leitor de DVD para as predefinições de fábrica excepto as definições [**Bloq disco**], [**CONTROLE FAMILIAR**] e [**P-passe**].

8 Informações adicionais

Actualização de software

Para confirmar a existência de actualizações, compare a versão actual do software deste leitor de DVD com a última versão (se disponível) no Web site da Philips.

! Atenção

- A alimentação de corrente não pode ser interrompida durante a actualização do software.

1 Prima **SETUP**.

Preferências	
Menu Disco	
CONTROLE FAMILIAR	
PBC	
Nav MP3/JPEG	
P-passe	
Legenda DivX	
Info. da versão	
Predefinição	

2 Seleccione [**Preferências**] > [**Info. da versão**] e prima **OK**.

3 Tome nota do nome do ficheiro e prima **SETUP** para sair do menu.

4 Visite www.philips.com/support para procurar a mais recente versão de software, utilizando o nome de ficheiro deste leitor de DVD.

5 Consulte as instruções de actualização para obter mais informações.

Nota

- Desligue durante alguns segundos o fio de alimentação e volte a ligá-lo de modo a reiniciar o sistema.

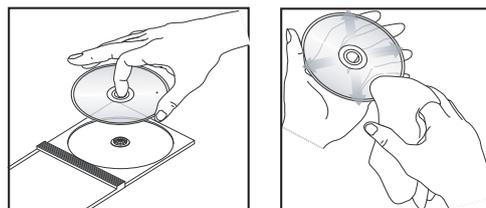
Cuidados

! Atenção

- Nunca utilize solventes, tais como benzina, diluentes, produtos de limpeza ou sprays antiestática concebidos para discos.

Limpar discos

Limpe o disco com um pano de microfibras suave, com movimentos rectilíneos do centro para a extremidade.



9 Especificações



Nota

- As especificações e o design estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Acessórios fornecidos

- Manual de Início Rápido
- Telecomando e pilhas
- CD com Manual do Utilizador (utilização para PC e Mac)

Suportes de reprodução

- DVD de vídeo, CD/SVCD de vídeo, CD de áudio, CD-R/CD-RW, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DivX-CD, CD de imagens, CD MP3, DVD MP3, CD WMA, unidade flash USB

USB

- Compatibilidade: USB (2.0) de alta velocidade
- Compatibilidade de classe: UMS (Classe USB Mass Storage)

Norma televisiva

- Número de linhas:
 - 625 (PAL/50Hz); 525 (NTSC/60Hz)
- Reprodução: Multinormas (PAL/NTSC)

Desempenho de vídeo

- DAC Vídeo: 12 Bits / 108 MHz
- Y Pb Pr: 0,7 Vpp ~ 75 ohm
- Saída de vídeo: 1 Vpp ~ 75 ohm

Form. vídeo

- Compressão digital:
 - MPEG 2: DVD/SVCD
 - MPEG 1: VCD/DivX
- Resolução horizontal:
 - DVD: 720/1920 pixels (50 Hz); 720/1920 pixels (60 Hz)
 - VCD: 352 pixels (50 Hz); 352 pixels (60 Hz)
- Resolução vertical:
 - DVD: 576/1080 linhas (50 Hz); 480/1080 linhas (60 Hz)
 - VCD: 288 linhas (50 Hz); 240 linhas (60 Hz)

Desempenho áudio

- Conversor DA: 24 bits, 192 kHz
- Frequência de resposta:
 - DVD: 4 Hz - 22 kHz (48 kHz); 4 Hz - 44 kHz (96 kHz)
 - SVCD: 4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz); 4 Hz - 22 kHz (48 kHz)
 - CD/VCD: 4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
- Sinal-Ruído (1 kHz): > 90 dB (ponderado A)
- Gama dinâmica (1 kHz): > 80 dB (ponderado A)
- Diafonia (1 kHz): > 70 dB
- Distorção/ruído (1 kHz): > 65 dB
- MPEG MP3: MPEG Audio L3

Formato de áudio

- Digital:
 - MPEG/AC-3/PCM: Digital comprimido (16, 20, 24 bits fs, 44,1, 48, 96 kHz)
 - MP3 (ISO 9660): 96, 112, 128, 256 kbps e taxa de bits variável fs, 32, 44,1, 48 kHz
- Som estéreo analógico
- Conversão compatível com Dolby Surround de som multicanais Dolby Digital

Ligações

- Saída SCART: Euroconector
- Saída Y Pb Pr: Cinch 3x
- Saída de vídeo: Cinch (amarelo)
- Saída Áudio (E+D): Coaxial (branco/vermelho)
- Saída digital:
 - 1 coaxial: IEC60958 para CDDA/LPCM; IEC61937 para MPEG 1/2, Dolby Digital
- Saída HDMI

Unidade principal

- Dimensões (l x a x d): 360 x 37 x 209 (mm)
- Peso Líquido: aproximadamente 1,3 kg

Alimentação

- Classificação da alimentação:
 - Para RU: 240 V; 50 Hz
 - Para o resto da Europa: 230 V; 50 Hz
- Consumo de energia: < 12 W
- Consumo de energia no modo Standby: < 1 W

Especificações do laser

- Tipo: Laser semiconductor InGaAlP (DVD), AlGaA (CD)
- Comprimento de onda: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Potência de saída: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Divergência do feixe: 60 graus

10 Resolução de problemas



Aviso

- Risco de choque eléctrico. Nunca retire o revestimento desta unidade.

A garantia torna-se inválida, se tentar reparar o sistema sozinho.

Se tiver dificuldades ao utilizar este leitor de DVD, verifique os seguintes pontos antes de solicitar assistência. Se o problema persistir, registe o seu produto e obtenha assistência em www.philips.com/welcome.

Se contactar a Philips, ser-lhe-ão pedidos os números de modelo e série do seu leitor de DVD. Os números de modelo e série encontram-se na parte traseira ou inferior do seu leitor de DVD. Anote os números aqui:

N.º do modelo _____

N.º de série _____

Unidade principal

Os botões do leitor de DVD não funcionam.

- Desligue o leitor de DVD da tomada eléctrica durante alguns minutos e volte a ligá-lo.

Imagem

Sem imagem.

- Consulte o manual do seu televisor referente à selecção do canal de entrada de vídeo correcto. Mude o canal de televisão até ver o ecrã do DVD.
- Se tal acontecer ao activar o varrimento progressivo ou ao alterar o sistema de televisor, deverá activar o modo predefinido:
 1. Prima **▲** para abrir a gaveta do disco.
 2. Prima o **botão numérico “1”** (para varrimento progressivo) ou o **botão numérico “3”** (para sistema de TV).

Não há imagem na ligação HDMI.

- Verifique se o cabo HDMI está danificado. Substitua-o por um novo cabo HDMI.
- Se isto acontecer ao alterar a resolução de vídeo HDMI, tem de mudar para o modo predefinido:
 1. Prima **▲** para abrir a gaveta do disco.
 2. Prima o **botão numérico “1”**.

Som

Sem som.

- Certifique-se de que os cabos de áudio estão ligados e que o dispositivo está ligado à fonte de entrada correcta.

Não há som na ligação HDMI.

- Poderá não ouvir som da saída HDMI se o dispositivo ligado não for compatível com HDCP ou se for compatível apenas com DVI.
- Certifique-se de que a definição [**Áudio HDMI**] está activada.

Não há som durante a reprodução de filmes DivX.

- O codec áudio pode não ser suportado por este leitor de DVD.

Leitura

Não é possível reproduzir ficheiros de vídeo DivX.

- Confirme que o ficheiro de vídeo DivX está completo.
- Certifique-se de que a extensão do nome do ficheiro está correcta.

A relação de aspecto do ecrã não está alinhada à definição do ecrã do televisor.

- A relação de aspecto está fixa ao DVD.

As legendas DivX não são apresentadas correctamente.

- Confirme que o nome do ficheiro de legendas é o mesmo do ficheiro do filme.
- Seleccione o conjunto de caracteres correcto.
 1. Prima **SETUP**.
 2. Seleccione [**Preferências**] > [**Legenda DivX**] no menu.
 3. Seleccione um conjunto de caracteres compatível com as legendas.

Não é possível ler o conteúdo da unidade Flash USB.

- O formato da unidade de memória Flash USB não é compatível com este leitor de DVD.
- A unidade foi formatada com um sistema de ficheiros diferente e incompatível com este leitor de DVD (por exemplo, NTFS).

11 Glossário

D

DivX®

O código DivX é uma tecnologia de compressão de vídeo baseada em MPEG-4 (com patente pendente), desenvolvida pela DivXNetworks, Inc., que consegue reduzir o vídeo digital em tamanhos suficientemente pequenos para serem transportados pela Internet, mantendo simultaneamente uma elevada qualidade visual.

H

HDMI

A High-Definition Multimedia Interface (HDMI) é uma interface digital de alta velocidade que consegue transmitir vídeo de alta definição e áudio multicanais digital não comprimidos. Proporciona qualidade perfeita de imagem e som, totalmente livre de ruído. HDMI é completamente retrocompatível com DVI.

Tal como é exigido pela norma HDMI, a ligação a produtos HDMI ou DVI sem HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) resulta na inexistência de saída de Vídeo ou Áudio.

J

JPEG

Um formato de imagens digitais fixas muito conhecido. Um sistema de compressão de dados de imagens fixas proposto pela Joint Photographic Expert Group, que representa uma pequena perda da qualidade de imagem mas uma elevada taxa de compressão. Os ficheiros são reconhecidos pela sua extensão de ficheiro “.JPG” ou “.JPEG”.

M

MP3

Um formato de ficheiro com um sistema de compressão de dados de som. “MP3” é a abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer3. Ao utilizar o formato MP3, um CD-R ou CD-RW consegue guardar cerca de 10 vezes mais dados do que um CD convencional. Os ficheiros são reconhecidos pela sua extensão de ficheiro “.MP3”.

P

PBC

Controlo de reprodução. Um sistema de navegação num Vídeo CD/Super VCD através de menus no ecrã gravados no disco. Pode desfrutar de uma reprodução e pesquisa interactivas.

R

Relação de aspecto

A relação de aspecto refere-se ao comprimento e à altura do ecrã de televisão. O formato de um televisor standard é de 4:3, enquanto o formato de um televisor de alta definição ou de ecrã panorâmico é de 16:9. O modo "letter box" permite que desfrute de uma imagem com uma perspectiva mais alargada a partir de um televisor 4:3 standard.

Reprodução com um toque

Ao ligar o leitor de DVD a dispositivos que suportem a reprodução com um toque, é possível controlar o leitor e os dispositivos com um só telecomando. Por exemplo, quando premir Play no telecomando do leitor, o televisor sintoniza automaticamente o canal correcto para apresentação do conteúdo do DVD.

S

Standby de um toque

Ao ligar o leitor de DVD a dispositivos que suportem o modo de standby, é possível utilizar o telecomando do leitor para colocar o leitor e todos os dispositivos HDMI ligados no modo de standby. É possível activar o standby com um só toque utilizando o telecomando de qualquer um dos dispositivos HDMI ligados.

V

Varrimento Progressivo

O varrimento progressivo apresenta o dobro do número de fotogramas por segundo do que um sistema de televisão normal. Proporciona melhor resolução e qualidade de imagem.

W

WMA

Windows Media™ Audio. Designa uma tecnologia de compressão áudio desenvolvida pela Microsoft Corporation. Os dados WMA podem ser codificados utilizando o Windows Media Player versão 9 ou o Windows Media Player para Windows XP. Os ficheiros são reconhecidos pela sua extensão de ficheiro "WMA".

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

